



외국인을 위한 요네자와 정보지

# Yonezawajin

## 보는 버스 · 타는 버스 시작합니다

### 요네자와를 관광하는 버스

아래 6 곳의 시설 대상의 공통 입장권입니다. 좋아하는 5 곳의 시설을 선택해, 우에스기의 죠카마치의 역사와 문화를 편리하고 싸게 만끽하시지 않겠습니까?

- 이용기간 : 6 월 1 일 (목) ~11 월 30 일 (목)
- 대상시설 : 우에스기신사케쇼우덴, 요네자와시우에스기박물관, 우에스기가 고보우쇼, 미야사카고고관, 주조자료관 도코노사카구라, 가스가야마린센지, 중에 5 곳의 시설 선택
- 요금 : 1, 300 엔
- 특전 : 시내 특정 점포에서 이용할 수 있는—쿠폰 포함
- 판매창구 : 위의 6 시설, 요네자와역 안내소, 우에스기쵸시엔, 요네자와 관광 컨벤션협회, JTB 창구



### 요네자와 관광 타는 버스

시내 특정구간의 노선 버스가 하루종일 무제한 탈 수 있는 특이되는 승차권입니다.

- 이용기간 : 11 월 30 일 (목) 까지
- 대상 노선 : 아래 노선의 특정구간  
「야마코버스」 시라브온천행, 오노가와온천행, 다카하타행, 고마쓰행, 구보타행, 「시민 버스」 시가지 순환노선, 시가지 순환 버스 미나미마와리 노선, 반세선  
※무제한 승차 지역외는 별도 요금이 발생합니다
- 요금 : 500 엔 (초등학생이하, 장애자는 250 엔)
- 판매창구 : 요네자와역 안내소, 요네자와 관광 컨벤션협회, 야마코버스 요네자와 영업소, 각 버스 차 안에서

## 미치노에키 오픈 했습니다 !

4 월 20 일 (금) , 미치노에키 요네자와가 오픈했습니다 ! 미치노에키 요네자와는, 본시나 오키타마의 새로운 매력의 창조와 발신을 목표로 하고 있습니다.

### 시설개요

- ◆소재지 : 요네자와 오오아자 카와이 1039-1
- ◆전화:40-8400
- ◆영업시간 :
  - ①주차장, 화장실, 정보·휴식코너 24 시간
  - ②종합관광안내소, 농산물직매소, 물산·특산물직매소 : 9 시~18 시
  - ③식품코너, 패스트푸드점 : 10 시~18 시
  - ④요네자와 소고기 레스토랑 규비테 : 11 시~21 시
  - ⑤편의점 (세븐일레븐) : 7 시~21 시
- ◆주차대수 : 대형차 30 대, 보통차 130 대, 주차&라이드(탈것)용 25 대, 임시용 (재해방지 지원) 38 대  
※보통차최대 198 대



## 구급시에만 대응하고 있는 병원[5월]

일	월	화	수	목	금	토
		1 舟	2 市	3 三	4 市	5 三
6 市	7 舟	8 市	9 三	10 市	11 三	12 市
13 市	14 市	15 三	16 市	17 三	18 市	19 三
20 市	21 三	22 市	23 三	24 市	25 市	26 市
27 三	28 市	29 三	30 市	31 三		

市 : 시리쓰병원

☎ 22-2450

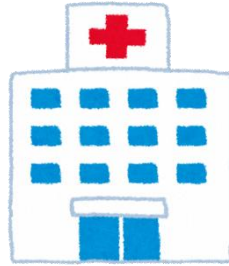
三 : 상유도병원

☎ 24-3700

舟 : 후나야마병원

☎ 23-4435

[일본어 만]



### 구급환자의 진찰시간

■ 8 : 30 ~ 익일 8 : 30

□ 17 : 00 ~ 익일 8 : 30

## 외국인 상담 창구 (무료)

곤란한 일이 있으면 상담해 주십시오.

### ■ 상담요일 · 시간 :

언어	요일	상담시간
일본어 · 영어	화~토	10:00~17:00
중국어	화 · 금	10:00~14:00
포르투갈어	수	
한국 · 조선어	목 · 토	
타갈로그어	금	

### ■ 상담 · 문의 : 야마가타현 교류센터-

(야마가타시조남 1-1-1 카조센트럴 2층)

023-646-8861



## 요네자와시 국제교류협회

## 와이라-코너-

오키타마종합문화센터 1층 카나이케 3-1-14

전화: 0238-33-9146 이메일: yira@omn.ne.jp

홈페이지: www.yira-yonezawa.org

중국어상담: 090-2849-9145

### 영어·중국어·한국어로 런치

부담없이 런치를 먹으며 와이라에서 회화를 즐기지 않겠습니까. 자기의 런치를 지참하십시오.

◆언제 : 한국어 5월 14일 (월)

중국어 5월 21일 (월)

영어 5월 30일 (수) 각 12시~13시

◆장소 : 요네자와시 국제교류플라자 「아-카스」

◆참가비 : 무료 (점심지참) ※신청불요

### 어린이 양육 상담카페 & 다언어 그림책 읽어주기

어린이 양육중의 부모들이 모여, 교류해요. 아베코메씨 (임상심리사) 의 이야기도 들립니다. 어린이에겐 여러나라 말로 읽어주는 국제교류!

◆언제 : 5월 27일 (일) 13:30~15:30

◆장소 : 오키타마 종합문화센터 3층 제 3 회의실

◆대상 : 부모와 아이, 부모만, 탁아서비스 있음

◆참가비 : 무료



요네자와진은 매월 발행합니다. 희망하시는 분은 부디 연락하십시오.

의견·건의도 기다리고 있습니다.

〒992-8501 요네자와시 카나이케 5-2-25 요네자와시 비서홍보과 홍보홍청계

전화: 0238-22-5111 내선: 3004 팩스: 0238-24-4540 이메일: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

